

Esoteric P-05X

Super Audio CD/CD-транспорт

Руководство пользователя

Стр. 3

Важные инструкции по технике безопасности

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

РИСК ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ.

НЕ ОТКРЫВАТЬ

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ:

Для уменьшения риска удара электрическим током не снимайте крышку или заднюю панель устройства. Внутри устройства нет частей доступных для обслуживания пользователем. Доверяйте обслуживание устройства только квалифицированному персоналу.

Знак молнии в равностороннем треугольнике предупреждает о наличии внутри корпуса неизолированного участка опасного напряжения, достаточного для поражения электрическим током.

Восклицательный знак в равностороннем треугольнике предназначен для предупреждения пользователя о наличии важных инструкций по эксплуатации и обслуживанию в документации, прилагаемой к устройству.

Предупреждение:

ВО ИЗБЕЖАНИЕ УДАРА ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ НЕ ОСТАВЛЯЙТЕ УСТРОЙСТВО ПОД ВОЗДЕЙСТВИЕМ ДОЖДЯ ИЛИ ВЛАГИ.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- НЕ СНИМАЙТЕ ВНЕШНИЕ ПАНЕЛИ КОРПУСА И НЕ ОТКРЫВАЙТЕ ВНУТРЕННИЕ ЭЛЕКТРОННЫЕ КОМПОНЕНТЫ. Внутри устройства нет частей, доступных для обслуживания пользователем.
- В СЛУЧАЕ ВОЗНИКНОВЕНИЯ ПРОБЛЕМ С ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ УСТРОЙСТВА ОБРАТИТЕСЬ ЗА КОНСУЛЬТАЦИЕЙ по месту приобретения устройства. НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ УСТРОЙСТВО ПРИ НЕОБХОДИМОСТИ ВЫПОЛНЕНИЯ РЕМОНТА.
- ИСПОЛЬЗОВАНИЕ РЕГУЛЯТОРОВ ИЛИ ВЫПОЛНЕНИЕ НАСТРОЕК, ОТЛИЧНЫХ ОТ ОПИСАННЫХ В ДАННОМ РУКОВОДСТВЕ МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К ПОРАЖЕНИЮ РАДИАЦИЕЙ.

Стр. 4

Важные указания по технике безопасности (продолжение)

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Изменения или доработка данного инструмента не разрешены компанией производителем и могут стать причиной аннулирования вашего права на использование оборудования.

Информация о лазере

Данное устройство оснащено полупроводниковой лазерной системой и квалифицируется как «CLASS 1 LASER PRODUCT».

Во избежание прямого воздействия лазерного луча не открывайте корпус устройства.

Лазер:	
Тип:	SLD6163RL-G
Производитель:	SONY CORPORATION
Выходная мощность	Менее 1 мВ на линзе объектива

лазера:	
Длина волны:	785±15 нм (CD)
	655±10 нм (Super Audio CD)

- 1) Внимательно прочтите настоящее руководство.
- 2) Руководствуйтесь указанными инструкциями.
- 3) Учтите все предупреждения.
- 4) Следуйте всем инструкциям.
- 5) Не используйте устройство вблизи воды.
- 6) Протирайте только сухой тканью.
- 7) Не блокируйте вентиляционные отверстия. Установите устройство в соответствии с инструкциями производителя.
- 8) Не размещайте устройство рядом с такими источниками тепла, как радиаторы, печи или другие (включая усилители), которые нагреваются при работе.
- 9) Не недооценивайте важности использования поляризованной или заземленной вилки. Поляризованная вилка имеет два плоских контакта, один из которых шире другого. Вилка с заземлением имеет третий контакт для заземления. Широкий контакт или контакт заземления обеспечивают безопасность. Если прилагаемая вилка не подходит к вашей розетке, попросите электрика заменить розетку.
- 10) Обеспечьте защиту сетевого шнура от случайного наступания или сжатия, особенно в районе вилки и в точке выхода из аппаратуры.
- 11) Используйте только рекомендуемые производителем аксессуары.
- 12) Используйте только указанную производителем или поставляемую с устройством подставку, тележку, штатив, крепление или стол. При использовании тележки будьте осторожны при перемещении устройства.
- 13) Отключайте устройство от сети во время грозы или, когда оно не используется долгое время.
- 14) Сервисное обслуживание устройства выполняется квалифицированным персоналом. Сервисное обслуживание требуется, если устройство повреждено, например, поврежден кабель или вилка питания, пролита жидкость или внутрь пропали посторонние предметы, устройство побывало под дождем или в условиях повышенной влажности, устройство уронили, и оно не функционирует нормально.
 - Даже при выключенном с помощью кнопки POWER или STANDBY/ON питании на аппарат продолжает поступать минимальное количество электротока.
 - Если сетевой штепсель используется в качестве разъединителя, он должен всегда оставаться включенным.
 - Также, будьте внимательны при использовании наушников, так как чрезмерные уровни громкости сигнала, подаваемого в наушники, может привести к потере слуха.

ВНИМАНИЕ

Продукты класса I оборудованы кабелем питания с контактом заземления. Кабель данного продукта должен быть подключен к розетке с защитным заземляющим контактом.

Стр. 5

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Не располагайте устройство вблизи источников брызг и капель жидкости.
- Не располагайте на устройстве сосуды полные жидкости, например, вазы.

- Не устанавливайте это устройство в закрытых помещениях, таких как книжный шкаф и т.п.
- Устройство должно располагаться в непосредственной близости к розетке, обеспечивая возможность немедленного отключения при необходимости.
- Если в устройстве используются батарейки, не следует оставлять их под прямыми солнечными лучами, вблизи огня или под воздействием чрезмерного тепла.

• Предупреждение об использовании продуктов со сменными литиевыми батарейками:

Существует опасность взрыва в случае замены батарейки новой неверного типа. Заменяйте батарейки только аналогичными или эквивалентными им.

Меры предосторожности при использовании батареек

Неверное использование батареек может стать причиной их протечки, возгорания, травмы или повреждения расположенных рядом предметов. Внимательно прочтите и соблюдайте все приведенные далее меры предосторожности.

- Убедитесь, что правильно установили батарейки, соблюдая указанную на них полярность.
- Используйте батарейки одинакового типа. Одновременно не используйте батарейки разного типа.
- Во избежание протечек электролита извлекайте элементы питания из пульта ДУ в случае, если не планируете его использовать в течение длительного времени.
- В случае протечки электролита тщательно удалите остатки жидкости из отсека и установите новые элементы питания.
- Не используйте батарейки другого типа, отличные от указанных. Не комбинируйте при установке новые батареи со старыми или батареи различных типов.
- Не нагревайте батарейки и не пытайтесь их разобрать. Не бросайте батарейки в огонь или в воду.
- Не храните батарейки вместе с мелкими металлическими предметами. Это может стать причиной протечки электролита, разрыва корпуса батареек и короткого замыкания.
- Не пытайтесь перезарядить батарейки, не убедившись, что они перезарядного типа.

Для пользователей в Европе

Утилизация электрического или электронного оборудования, батареек и аккумуляторов

- Любое электрическое и электронное устройство должно быть утилизировано отдельно от бытового мусора в специально предназначенных для этого точках сбора, созданных правительством или местными властями.
- Правильная утилизация батареек и/или аккумуляторов позволит сохранить ценные ресурсы и предотвратить возможные негативные последствия для здоровья человека и окружающей среды.
- Из-за наличия опасных веществ неправильная утилизация отходов электрического и электронного оборудования может оказать серьезное влияние на окружающую среду и здоровье человека.
- Символ Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE) (Отходы электрического и электронного оборудования) в виде перечеркнутого мусорного бака напоминает, что электрическое и электронное оборудование должно быть собрано и утилизировано отдельно от бытовых отходов. Если батарея или аккумулятор содержит свинец (Pb), ртуть (Hg) и/или кадмий (Cd)

больше указанного значения, определенного в Директиве о батареях (2006/66/ЕС), то химические символы этих элементов будут указаны под символом WEEE.

е) Для конечных пользователей доступны системы сбора и возврата. Более подробную информацию об утилизации старого электрического и электронного оборудования вы можете получить в местных органах управления, в службе утилизации или по месту приобретения оборудования.

"DSD" является зарегистрированной торговой маркой.

"Super Audio CD" является зарегистрированной торговой маркой.

Это устройство содержит технологию защиты авторских прав, защищенную патентами США и другими правами интеллектуальной собственности Rovi Corporation. Для применения технологии защиты авторских прав продукта Rovi Corporation необходимо получить разрешение от Rovi Corporation. Запрещается осуществлять инженерный анализ и разбирать устройство.

MEXCEL является зарегистрированной торговой маркой компании Mitsubishi Cable Industries, Ltd в Японии и других странах. ESOTERIC является торговой маркой компании TEAC CORPORATION, зарегистрированной в США и других странах.

Все названия компаний, продуктов и логотипы в данном руководстве пользователя являются торговыми марками или зарегистрированными торговыми марками соответствующих правообладателей.

Стр. 6

Содержание

Благодарим Вас за приобретение продукта Esoteric. Внимательно прочтите данное руководство пользователя для достижения оптимальных результатов при работе с устройством. После прочтения этого документа сохраните его в надежном месте для последующих обращений.

Важные инструкции по технике безопасности	3
Перед началом использования	7
Комплектация	7
Примечание об антивибрационных ножках	7
Уход и обслуживание	7
Меры предосторожности при использовании	8
Информация о дисках	8
Выполнение подключений	10
Названия органов управления и их функции (панель устройства)	12
Названия органов управления и их функции (дисплей)	13
Названия органов управления и их функции (пульт ДУ)	14
Информация о пульте ДУ	15
Основные операции	16
Включение и выключение устройства	16
Воспроизведение	16
Пауза воспроизведения	17
Остановка воспроизведения	17
Использование числовых кнопок для выбора трека	18
Пропуск треков	18
Поиск вперед или назад	19

Повторное воспроизведение	19
REPEAT TRK	19
REPEAT DSC	19
Программное воспроизведение	20
Добавление треков в конце программы	21
Удаление целой программы и восстановление обычного воспроизведения	21
Изменение зоны воспроизведения	21
Дисплей	22
Затемнение дсплея	22
Режим настроек	23
Описание параметров, отображаемых в режиме настроек	24
Настройка формата/выходного разъема	24
Настройка режима синхронизации	25
Настройки Ц/А преобразователя	25
Настройка приоритетной зоны воспроизведения	25
Настройка автоматического затемнения дисплея	25
Настройка функции автоматического энергосбережение	26
Сброс к заводским настройкам	26
Неполадки и способы их устранения	27
Технические характеристики	29
Чертеж с размерами	30

Стр. 7

Перед началом использования

Комплектация

Проверьте наличие в упаковке перечисленных далее деталей. В случае отсутствия каких-либо деталей или повреждении их при транспортировке обратитесь по месту приобретения устройства.

Кабель питания x 1

Кабель HDMI x 1

Пульт ДУ (RC-1301) x 1

Батарейки размера (AAA) для пульта ДУ x 2

Войлочные подножки x 3

Руководство пользователя (данная брошюра) x 1

Гарантийный талон x 1

Примечание об антивибрационных ножках

К нижней стороне корпуса надежно закреплены металлические ножки.

При распаковке эти ножки кажутся раскрученными, но уже при установке устройства в соответствующем местоположении эти ножки обеспечат отличные антивибрационные характеристики.

Корпус

Ножка (металлическая)

Подножка (металлическая)

Винты для крепления подножки

- Рекомендуем закрепить входящие в комплект войлочные подножки к нижней стороне ножек для обеспечения максимальной устойчивости устройства на гладкой поверхности.

Уход и обслуживание

Для очистки устройства пользуйтесь сухой мягкой тканью.

Слегка влажную ткань вы можете использовать для удаления глубоко въевшейся грязи.

В целях безопасности отключите кабель питания из розетки до начала очистки.

- Ни в коем случае не брызгайте на устройство.
- Не применяйте пропитанные химическими веществами салфетки, бензин, растворитель, спирт и т.п., так как они могут повредить покрытие устройства.
- Избегайте длительного прикосновения резиновых или пластиковых предметов к корпусу устройства, так как это может повредить его.

Стр. 8

Меры предосторожности при использовании

- Данное устройство очень тяжелое, поэтому будьте предельно внимательны во время установки.
- Не устанавливайте данное устройство в местах, подверженных нагреву. Например, под прямыми солнечными лучами или возле нагревателей, духовки, камина или другого нагревающегося оборудования. Также, не располагайте устройство на усилителе мощности или ином оборудовании, излучающем тепло. В противном случае это может привести к повреждению или деформации устройства.
- Не допускайте расположения устройства в местах с низкой температурой, а также в условиях чрезмерной влажности или запыленности.
- Для создания нормальных условий вентиляции необходимо при установке оставить вокруг устройства не менее 20 см свободного пространства до стен или других устройств. Во избежание перегрева при монтаже устройства в стойку необходимо оставить не менее 5 см свободного пространства над устройством и 10 см за ним. В противном случае несоблюдение этих условий может привести к перегреву устройства и возможному возгоранию.
- При установке устройства в стойку с закрытыми стеклянными дверцами не нажимайте кнопку OPEN/CLOSE (—) на пульте ДУ, чтобы открыть лоток для диска. При перемещении устройства лоток диска должен быть закрыт, в противном случае, возможны повреждения устройства.
- Расположите устройство в устойчивом положении возле акустической системы, с которой планируете его использовать.
- Не располагайте ничего на устройстве.
- Не перемещайте и не поднимайте устройство во время воспроизведения, так как диск вращается с очень большой скоростью. Это может привести к повреждению диска.
- Всегда извлекайте диск из лотка до перемещения устройства или упаковки его для транспортировки. В противном случае перемещение устройства с установленным диском может привести к повреждениям.
- Напряжение, подаваемое на устройство, должно соответствовать указанному на задней панели значению. Если во время использования у вас возникли сомнения по этому вопросу, обратитесь к квалифицированному электрику.

- Не открывайте корпус устройства, так как это может привести к удару электрическим током или к повреждению внутренней схемы устройства. В случае попадания инородного предмета в устройство необходимо немедленно обратиться по месту приобретения устройства.
- Отключайте кабель питания из розетки, взявшись за его вилку, а не за шнур. Ни в коем случае не тяните за кабель.
- Форма ES-LINK разъема идентична форме HDMI разъема, но он предназначен для передачи сигналов, уникальных для формата ESOTERIC. Не подключайте разъем ES-LINK к разъему HDMI стороннего устройства. Разъемы ES-LINK и HDMI несовместимы.

Информация о дисках

Следующие логотипы указаны на этикетке диска и его упаковке. Устройство воспроизводит эти типы дисков без использования переходника. Данное устройство не воспроизводит диски иных типов, отличных от указанных.

Доступные для воспроизведения на данном устройстве диски

Super Audio CD диски

Аудио диски

Воспроизведение остальных типов дисков может стать причиной громких шумов и повреждения акустических систем, а также может привести к потере слуха. Не пытайтесь воспроизвести другие типы дисков.

- Данное устройство не может воспроизводить следующие диски: DVD video, DVD audio, video CD, DVD-ROM и CD-ROM.
- Данное устройство может неверно воспроизвести диски Copy Control, двусторонние диски или другие диски, которые не соответствуют стандарту Red Book CD. При воспроизведении специальных дисков правильное воспроизведение и хорошее качество звучания не гарантируется. Обратитесь к продавцу дисков, если их воспроизведение приводит к сбоям в работе.

Диски CD-R / CD-RW

Воспроизведение дисков CD-R и CD-RW, записанных в формате аудио CD? недоступно.

- Необходимо завершить сессию дисков, записанных на CD рекордере, до воспроизведения на данном устройстве.

В зависимости от качества диска и условий записи, некоторые диски могут не воспроизводиться. Более подробную информацию вы можете найти в руководстве пользователя вашего устройства.

Стр. 9

Правила обращения с дисками

- Вставьте диск маркированной стороной вверх. (CD диски содержат только одну сторону с воспроизводимым материалом.)
- Чтобы извлечь диск из футляра, нажмите в его центре и, бережно держа диск за края, поднимите его.

Извлечение из футляра

Держите диск за края

- Будьте осторожны при обращении с дисками. Если сторона, содержащая данные, поцарапана, загрязнена отпечатками пальцев или иным образом испачкана, то во время воспроизведения могут возникнуть сбои.
- Если на диске на записанной стороне остались загрязнения, пыль или отпечатки пальцев, протрите его мягкой сухой тканью от центра к краям.

Обязательно очищайте диск после использования перед упаковкой его в футляр. Грязный диск может стать причиной ухудшения качества звука при последующем воспроизведении.

- Не очищайте диски с использованием очистителей, антистатических средств и растворителей. Такие химические вещества могут повредить поверхность диска.
- Не оставляйте диски в местах, подверженных влиянию высоких температур, например, под прямыми солнечными, или в условиях чрезмерной влажности.
- Если вам нужно написать что-нибудь на этикетке диска, используйте перманентный маркер. Не пользуйтесь шариковой ручкой или ручкой с жестким пером, так как это может привести к повреждению поверхности диска.
- Во избежание повреждения диска кладите его в футляр немедленно после воспроизведения. В противном случае это может стать причиной их повреждения и царапин.
- Не клейте этикетки или другие стикеры на диски. Не используйте диски с наклейками, клеящей лентой или стикерами, так как на них могут быть остатки клея. Использование таких дисков может привести к блокированию диска в слоте или повреждению устройства.
- Не используйте доступные в продаже диски со стабилизатором. В противном случае это может привести к повреждению диска или устройства.
- Не используйте диски с трещиной, так как они могут повредить поверхность устройства.
- Ни в коем случае не используйте диски, форма которых отличается от круглой, это может повредить проигрыватель.
- Не используйте пригодные для печати диски. Использование таких дисков может привести к блокированию диска в слоте или повреждению устройства.

Если вы не уверены в правильности использования CD-R или CD-RW дисков, обратитесь к производителю дисков.

Стр. 10

Выполнение подключений

Super Audio CD/CD транспорт (P-05X)

Цифровой XLR кабель

Кабель HDMI

Кабель HDMI

Цифровой XLR кабель

Кабель питания (входит в комплект)

Розетка

Ц/А преобразователь (D-05X)

Коаксиальный цифровой кабель RCA

Коаксиальный кабель BNC

Цифровые входные аудио разъемы

CLOCK OUT

Ц/А преобразователь/ усилитель или другое цифровое устройство

Генератор синхроимпульсов (G-01X, G-02X и т.д.)

Если генератор синхроимпульсов оснащен несколькими выходами, то вы также можете подключить его напрямую к отдельным устройствам. Выберите любой оптимально подходящий вам способ подключения.

Меры предосторожности при выполнении подключений

- По завершении выполнения всех подключений вставьте вилку устройства в розетку.

- Внимательно прочтите руководства пользователей всех подключаемых устройств и следуйте их рекомендациям при выполнении подключений.

Стр. 11

A. Разъем SIGNAL GND

При подключении этого разъема к ЦАПу, усилителю или другому устройству вы сможете улучшить качество воспроизводимого звука.

- Это подключение не обеспечивает защитного электрозаземления.

B. Цифровые аудио выходы (DIGITAL OUT)

Через эти разъемы выводится цифровой аудио сигнал. Подключите эти разъемы к цифровым входам ЦАПа (например, D-05X).

ES-LINK:

Кабель HDMI

- Используйте два входящих в комплект HDMI кабеля для подключения устройства к ЦАПу ESOTERIC. Форма ES-LINK разъема идентична форме HDMI разъема, но он предназначен для передачи сигналов, уникальных для формата ESOTERIC. Не подключайте разъем ES-LINK к разъему HDMI стороннего устройства. Разъемы ES-LINK и HDMI несовместимы.

- Входящий в комплект HDMI кабель является направленным. Подключите конец кабеля с белой маркировкой к ЦАПу.

Воспользуйтесь для подключения любыми доступными в продаже кабелями.

XLR:

Цифровой XLR кабель

RCA:

Коаксиальный цифровой кабель RCA

- Воспользуйтесь парой кабелей для подключения устройства к ЦАПу.

Измените настройки выходного сигнала в соответствии с используемым способом подключения (стр. 24).

- Рекомендуем использовать интерфейс ES-LINK при подключении к D-05X.
- При подключении к ЦАПу ESOTERIC (Grandioso D1/D-01/D-02/D-03/D-05/D-02X/D-05X/D-07X) или ЦАПу с поддержкой Dual AES, воспользуйтесь двумя кабелями и подключите разъем XLR 1 (L) к разъему L на ЦАПе, а разъем XLR 2 (R) к разъему R на ЦАПе (подключение Dual AES).

C. Разъем питания (~IN)

Подключите к этому разъему входящий в комплект кабель питания. По завершении выполнения всех подключений вставьте вилку устройства в розетку.

Используйте только кабель питания Esoteric. В противном случае, использование другого кабеля может привести к возгоранию или удару электрическим током.

Отключите устройство от сети, если планируете долгое время не пользоваться им.

D. Разъем CLOCK SYNC IN

Этот разъем используется для приема синхросигналов.

При использовании ведущего генератора синхросигналов подключите выходной разъем к разъему CLOCK SYNC IN устройства.

Воспользуйтесь для подключения любым доступным в продаже коаксиальным BNC кабелем.

Используйте коаксиальный BNC кабель с импедансом в 50 или 75 Ом.

В компании Esoteric мы используем кабели Esoteric MEXCEL.

Более подробная информация доступна на следующем веб-сайте:

<http://www.esoteric.jp/products/esoteric/accessory/indexe.html>

Стр. 12

Названия органов управления и их функции (панель устройства)

А. Кнопка POWER

Используется для включения и выключения устройства.

Если устройство включено, то кольцо вокруг этой кнопки горит синим. Если устройство выключено, то это кольцо не горит. Если вы не используете устройство, выключите его.

В. Индикатор CLOCK

Отображает состояние синхронизации. При установке настройки синхронизации в значение IN или MCK22M этот индикатор начнет мигать. При обнаружении синхросигналов и выполнении синхронизации этот индикатор перестанет мигать и будет гореть непрерывно.

С. Кнопка MENU

Нажмите для перехода в режим настройки (стр. 23).

Д. Приемник сигнала дистанционного управления

Принимает команды от пульта дистанционного управления. При использовании пульта направьте его на сенсор панели ресивера (стр. 15).

Е. Дисплей

Служит для отображения времени, номера трека и другой информации (стр. 22).

Ф. Лоток для диска

Загрузите сюда диск для воспроизведения (стр. 16).

Г. Кнопка открывания/закрывания лотка (--)

Нажмите эту кнопку, чтобы открыть/закрыть лоток для диска (стр. 16).

Н. Кнопка остановки (*)

Нажмите эту кнопку для остановки воспроизведения (стр. 17).

После остановки воспроизведения нажмите эту кнопку и удержите ее в нажатом положении в течение двух секунд для выбора другой зоны воспроизведения Super Audio CD диска (стр. 21). Нажмите эту кнопку в режиме настроек для завершения выполнения настроек и отображения обычной страницы на дисплее (см. стр. 23).

И. Кнопка воспроизведения (*)

Нажмите для запуска воспроизведения диска.

Во время воспроизведения горит индикатор, расположенный возле этой кнопки.

Ж. Кнопка паузы (*)

Нажмите для временной остановки воспроизведения (стр. 17).

Во время паузы индикатор кнопки воспроизведения будет мигать.

К. Кнопки перехода (*/*)

Обеспечивает переход к предыдущему или следующему треку (стр. 18). Во время воспроизведения нажмите и удержите в нажатом положении эту кнопку поиска вперед/назад. Несколько раз нажмите и удержите эту кнопку в нажатом положении в течение 1 секунды для переключения скорости выполнения поиска вперед/назад (стр. 19).

Используются для изменения параметров в режиме настроек (стр. 23).

Стр. 13

Названия органов управления и их функции (дисплей)

а. Тип дисков

В этом поле отображается тип загруженного диска.

SACD:

Super Audio CD диски

CD:

Аудио диск

б. Информация:

Во время воспроизведения Super Audio CD диска

Нет индикации:

Выбрана двухканальная зона Super Audio CD диска.

MULTI D-MIX:

Эта индикация отображается на дисплее при микшировании и выведении многоканального аудиосигнала Super Audio CD.

с. Индикатор повтора

Этот индикатор отображается при включении режима повторного воспроизведения (стр. 19).

д. Индикатор синхронизации

Этот индикатор отображается на дисплее при включении режима синхронизации (стр. 25).

Нет индикации:

CLK установлен в значение OFF (выкл.)

CLK:

CLK установлен в значение IN (вкл.)

MCK:

CLK установлен в значение MCK22M

е. Частота синхронизации входного сигнала

В этом поле отображается частота синхросигнала, поступающего в разъем CLOCK SYNC IN.

ф. Зона сообщений

В этой зоне отображаются различные сообщения и время воспроизведения.

Стр. 14

Названия органов управления и их функции (пульт ДУ)

Если кнопки основной панели управления и кнопки пульта ДУ выполняют одинаковые функции, то в данном руководстве будет описано использование кнопки на панели управления, а кнопка на пульте ДУ будет использоваться аналогично.

а. Кнопка STANDBY/ON

В этой модели данная кнопка не используется.

б. Числовые кнопки

Используются для выбора треков.

с. Кнопка повторного воспроизведения REPEAT

Используется для запуска повторного воспроизведения (стр. 19).

Нажмите и удержите в нажатом положении эту кнопку для перехода в режим программирования (стр. 20).

д. Кнопка PLAY AREA

После остановки воспроизведения нажмите эту кнопку и удержите ее в нажатом положении для выбора другой зоны воспроизведения Super Audio CD диска (стр. 21).

е. Кнопки INPUT (*/*)

В этой модели эти кнопки не используются. Они могут использоваться для переключения входов ЦАПа ESOTERIC (включая D-05X) и усилителей.

ф. Кнопка SETUP

В этой модели данная кнопка не используется. Она может использоваться вместе с ЦАПами ESOTERIC (включая D-05X), усилителями и другими продуктами.

г. Кнопка DIMMER

Используется для настройки яркости дисплея устройства (стр. 22).

h. Кнопка открывания/закрывания лотка OPEN/CLOSE (-)

Нажмите эту кнопку, чтобы открыть/закрыть лоток для диска (стр. 16).

i. Кнопка DISPLAY

Во время воспроизведения нажмите эту кнопку для переключения отображаемой на дисплее информации (стр. 22).

j. Кнопки перехода (*/*)

Используются для перехода к предыдущему или следующему треку. Во время воспроизведения нажмите и удержите в нажатом положении эту кнопку поиска вперед/назад. Несколько раз нажмите и удержите эту кнопку в нажатом положении в течение 1 секунды для переключения скорости выполнения поиска вперед/назад (стр. 19).

Используются для изменения параметров в режиме настроек (стр. 23).

Стр. 15

Информация о пульте ДУ

к. Кнопка остановки (*)

Нажмите эту кнопку для остановки воспроизведения (стр. 17).

l. Кнопка воспроизведения/паузы (*/*)

При остановке воспроизведения нажмите эту кнопку для запуска/восстановления воспроизведения. Нажмите для временной остановки воспроизведения (стр. 17).

м. Кнопки VOLUME (+/ -)

В этой модели эти кнопки не используются. Они могут использоваться вместе с ЦАПами ESOTERIC (включая D-05X), усилителями и другими продуктами.

н. Кнопка MUTE

В этой модели данная кнопка не используется. Она может использоваться для отключения звука ЦАПа ESOTERIC (включая D-05X) и усилителей.

Меры предосторожности при использовании пульта ДУ

- При использовании пульта ДУ необходимо направить его на расположенный на устройстве приемник сигнала с расстояния не более 7 м. Между пультом ДУ и устройством не должно быть никаких препятствий.
- Если на приемник сигнала дистанционного управления попадают прямые солнечные лучи или яркий свет, то управление может не работать.
- Помните, что использование пульта может привести к ошибочному срабатыванию других управляемых инфракрасными лучами устройств.

Установка батареек

Снимите крышку расположенного на задней стороне пульта отсека и вставьте две батарейки размера AAA в отсек, соблюдая указанную полярность. Установите на место крышку.

Необходимость замены батареек

Если рабочее расстояние от пульта до устройства существенно сократилось или устройство не реагирует на команды пульта, то следует заменить обе батарейки новыми.

Утилизируйте использованные батареи в соответствии с нормами, установленными в вашем регионе.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Неверное использование батареек может стать причиной их протечки, возгорания, травмы или повреждения расположенных рядом предметов. Внимательно прочтите и соблюдайте все приведенные на стр. 5 меры предосторожности.

Стр. 16

Основные операции

Включение и выключение устройства

Нажмите кнопку POWER для включения или выключения питания устройства. При включении индикатор питания и дисплей будут гореть.

- При использовании данного устройства включите ЦАП, усилитель и другие подключенные устройства. Усилитель рекомендуем включать последним.

Воспроизведение

1. Нажмите кнопку OPEN/CLOSE.

Откроется лоток диска.

2. Вставьте диск в лоток стороной с надписью вверх.

- Если диск установлен неровно, то это не позволит открыть лоток после загрузки такого диска. Всегда располагайте диск в лотке согласно направляющим.

Стр. 17

3. Нажмите кнопку OPEN/CLOSE.

Диск будет втянут в слот. Будьте внимательны, не прижмите пальцы, закрывая лоток.

- Устройство необходимо некоторое время для загрузки диска.

4. Нажмите кнопку Play (*).

Воспроизведение будет запущено.

Пауза воспроизведения

Во время воспроизведения нажмите кнопку паузы (*) для временной остановки воспроизведения. Во время паузы индикатор кнопки воспроизведения (*) будет мигать синим.

Нажмите кнопку воспроизведения (*) или паузы (*) для восстановления воспроизведения.

Остановка воспроизведения

Нажмите кнопку останова (*) для остановки воспроизведения.

Стр. 18

Воспроизведение (продолжение)

Использование числовых кнопок для выбора трека

Во время остановки воспроизведения вы можете воспользоваться числовыми кнопками пульта ДУ для запуска воспроизведения нужного трека. Для воспроизведения трека под однозначным номером нажмите соответствующую кнопку. Для воспроизведения трека с двухзначным номером нажмите кнопку +10 нужное количество раз, а затем нажмите кнопку второй цифры. После ввода номера трека будет запущено его воспроизведение.

Примеры:

Трек 7:

Трек 23:

Пропуск треков

Во время воспроизведения нажмите кнопку перехода (*) на панели устройства или на пульте ДУ для перехода к предыдущему или следующему треку и запуска воспроизведения.

- Нажмите кнопку один раз для возврата воспроизведения к началу текущего трека. Нажмите кнопку несколько раз для возврата к предыдущему треку. Если с начала воспроизведения текущего трека прошло менее секунды, то нажатие кнопки * приведет к переходу к началу предыдущего трека.
- При остановке воспроизведения воспользуйтесь кнопками * для выбора трека и остановки его воспроизведения в самом начале.

Стр. 19

Поиск вперед или назад

Нажмите и удержите в нажатом положении кнопку в течение 1 секунды.

Во время воспроизведения нажмите кнопку перехода (*) на панели устройства или на пульте ДУ для выполнения поиска вперед/назад. Как только вы нашли песню, которую хотите прослушать, нажмите на кнопку воспроизведения (*) на панели устройства или на кнопку воспроизведения/паузы (*) на пульте ДУ.

При необходимости вы можете изменить скорость выполнения поиска назад/вперед нажатием кнопки (*). Также изменится скорость отображения на дисплее символов < или >.

Низкая скорость

Средняя скорость

Высокая скорость

Воспроизведение на обычной скорости

- Продолжительное удержание кнопки в нажатом положении не изменяет скорости.

Повторное воспроизведение

Режим повторного воспроизведения меняется при каждом нажатии кнопки REPEAT.

REPEAT TRK

(Повтор трека)

REPEAT DSC

(Повтор диска)

REPEAT OFF

(Обычное воспроизведение)

REPEATTRK

Повторно воспроизводится только текущий трек. Во время повторного воспроизведения выберите другой трек для повторного воспроизведения трека.

REPEAT DSC

Повторно воспроизводятся все треки текущего диска.

- Во время повторного воспроизведения на дисплее будет отображена индикация режима повтора.
- Остановка воспроизведения приведет к отключению режима повторного воспроизведения.

Стр. 20

Воспроизведение по программе

Можно запрограммировать до 30 треков в том порядке, в котором хотите прослушать их.

1. При остановке или во время воспроизведения нажмите кнопку REPEAT и удержите ее в нажатом положении в течение двух секунд.

Если вы нажмете эту кнопку во время воспроизведения, то воспроизводимый в данный момент трек будет добавлен к программе в виде первого трека. Нажмите и удержите кнопку в нажатом положении в течение 2 секунд.

2. Воспользуйтесь числовой кнопкой для выбора треков, который хотите включить в программу.

Примеры:

Трек 3:

Трек 12:

Трек 20:

Номер запрограммированного трека

Номер программы

Для программирования нескольких треков продолжайте нажимать числовые кнопки.

- Номера несуществующих на данном диске треков не могут быть добавлены в программу.

3. По завершении добавления треков в программу нажмите кнопку воспроизведения/паузы (*/*).

Будет запущено воспроизведение программы.

- Если вы создаете программу во время воспроизведения, то нет необходимости в нажатии кнопки воспроизведения/паузы (*/*).

Стр. 21

Добавление треков в конце программы

Во время воспроизведения или при его остановке вы можете воспользоваться числовыми кнопками пульта ДУ для выбора нужного трека.

Удаление целой программы и восстановление обычного воспроизведения

При остановке или во время воспроизведения нажмите кнопку REPEAT и удержите ее в нажатом положении в течение двух секунд для завершения режима программы. Нажмите кнопку REPEAT во время программного воспроизведения в течение двух секунд для восстановления обычного воспроизведения с этого момента.

- Эта процедура очистит содержимое программы.

Также, если при остановке или во время воспроизведения вы нажмете кнопку открытия/закрытия лотка (—) или кнопку питания POWER, то содержимое программы также будет удалено.

Изменение зоны воспроизведения

Нажмите и удержите кнопку в нажатом положении в течение 2 секунд.

Некоторые Super Audio CD диски содержат несколько зон воспроизведения, включая стерео и многоканальную запись. Гибридный диск Super Audio CD содержит два слоя, один из которых обычный CD формат.

После остановки воспроизведения нажмите кнопку (*) и удержите ее в нажатом положении в течение двух секунд для выбора другой зоны воспроизведения.

- Для изменения зоны воспроизведения с помощью пульта ДУ нажмите кнопку PLAY AREA при остановке воспроизведения.
- При выборе многоканальной зоны записи SACD диска многоканальный аудиосигнал будет смикширован до стерео формата и затем воспроизведен.

Стр. 22

Дисплей

Во время воспроизведения или остановки при каждом нажатии кнопки DISPLAY информация на дисплее будет переключаться в следующем порядке.

Примеры:

Воспроизводимый в данный момент трек

Истекшее время воспроизведения текущего трека.

Оставшееся время воспроизведения текущего трека.

Истекшее время диска

Оставшееся время диска

- При остановке воспроизведения на дисплее будет отображено общее время воспроизведения и общее количество треков, записанных на диске.

Например:

Общее количество треков

Общее время воспроизведения диска.

Затемнение

Вы можете отрегулировать яркость дисплея и индикаторов.

DIMMER 3

DIMMER2 (обычная яркость)

DIMMER 1

OFF (Выкл.)

- Если функция диммера выключена, то дисплей гореть не будет.
- Даже если диммер выключен, то дисплей будет гореть на обычном уровне яркости в течение нескольких секунд после нажатия кнопки воспроизведения/паузы (*/*) или другой кнопки.
- Даже при выборе значения DIMMER1 или Off для отображения сообщений об ошибке или настроек меню будет применяться настройка большей яркости (DIMMER 2 или DIMMER 3).

Стр. 23

Режим настроек

1. Нажмите кнопку MENU несколько раз для выбора пункта меню, который хотите настроить.

При каждом нажатии кнопки MENU отображаемый на дисплее параметр будет изменяться следующим образом.

- Если в течение 10 секунд не было выполнено никаких операций, то режим настроек будет закрыт и на дисплее будет снова отображена исходная страница.
- Нажмите кнопку (*) для выхода из режима настроек.

- Настройки также могут быть изменены при остановке воспроизведения. Во время воспроизведения нажмите кнопку остановки (*) для остановки воспроизведения до выполнения следующих операций.

2. Воспользуйтесь кнопками для изменения настроек.

Дополнительная информация о настройках дана на стр. 24 - 26.

Если в течение 10 секунд не было выполнено никаких операций или вы нажали кнопку остановки (*), то режим настроек будет закрыт и на дисплее будет снова отображена исходная страница.

- Для выполнения этих операций вы также можете воспользоваться кнопками (*,*) на пульте ДУ.
- Выбранные настройки будут сохранены даже при выключении питания.

Стр. 24

Режим настройки (продолжение)

Описание параметров, отображаемых в режиме настроек

OUT>***

Настройка формата/выходного разъема

Настройте выходной разъем и тип повышающего преобразования.

CLK>***

Настройка режима синхронизации

DAC>***

Настройки Ц/А преобразователя

Выберите тип подключенного ЦАП.

LAYER>***

Настройка приоритетной зоны воспроизведения

Выберите слой, который будет воспроизводиться первым при загрузке гибридного диска, содержащего запись слоев Super Audio CD и CD.

DPaOFF>***

Настройка автоматического затемнения дисплея

APS>***

Настройка функции автоматического энергосбережения

Настройка формата/выходного разъема

OUT>***

Настройте выходной разъем и тип повышающего преобразования. По умолчанию выбрано значение - ESLINK.

ESLINK

Аудиосигнал будет выводиться из разъема ES-LINK.

Во время воспроизведения CD диска сигнал будет выводиться после восьмикратного преобразования в 48-битовом формате.

DUAL_8

Два XLR разъема будут использоваться для вывода отдельных сигналов левого и правого канала.

Сигнал CD диска будет выводиться после восьмикратного преобразования.

DUAL_4

Два XLR разъема будут использоваться для вывода отдельных сигналов левого и правого канала.

Сигнал CD диска будет выводиться после четырехкратного преобразования.

DUAL_2

Два XLR разъема будут использоваться для вывода отдельных сигналов левого и правого канала.

Сигнал CD диска будет выводиться после двукратного преобразования.

XLR_4

Стереосигнал будет выводиться из одного XLR разъема. Сигнал CD диска будет выводиться после четырехкратного преобразования.

XLR_2

Стереосигнал будет выводиться из одного XLR разъема. Сигнал CD диска будет выводиться после двукратного преобразования.

XLR_1

Стереосигнал будет выводиться из одного XLR разъема. Повышающее преобразование не выполняется.

RCA_4

Стереосигнал будет выводиться из одного RCA разъема.

Сигнал CD диска будет выводиться после четырехкратного преобразования.

Аудио сигнал SACD диска в данном режиме не выводится.

RCA_2

Стереосигнал будет выводиться из одного RCA разъема.

Сигнал CD диска будет выводиться после двукратного преобразования. Аудио сигнал SACD диска в данном режиме не выводится.

RCA_1

Стереосигнал будет выводиться из одного RCA разъема. Повышающее преобразование не выполняется. Аудио сигнал SACD диска в данном режиме не выводится.

Стр. 25

Настройка режима синхронизации

CLK>***

Значение по умолчанию – OFF.

OFF (Выкл.)

Встроенный кварцевый генератор работает как ведущий тактовый генератор.

IN (Вкл.)

Встроенный кварцевый генератор синхронизирован с внешним генератором.

MCK22M

Внешний сигнал частотой 22,5792 МГц используется в качестве ведущего тактового генератора.

Настройки Ц/А преобразователя

DAC>***

Выберите тип подключенного ЦАП. В зависимости от настроек типа, воспроизведение SACD записи может быть недоступно. Эта настройка также определяет тип кодировки защиты от записи. По умолчанию выбрано значение - ESL3.

ESL3

Выберите эту настройку при подключении ESOTERIC Grandioso D1, D-02, D-02X или D-05X.

При выборе подключения ESLINK или DUAL воспроизводимые данные с CD будут выводиться в уникальном для ESOTERIC ESL3 48-битовом формате. Во время воспроизведения SACD диска сигнал будет выводиться в формате ESL2.

ESL2

Выберите эту настройку при подключении ESOTERIC D-03, D-05, D-07 или D-07X.

Во время воспроизведения CD диска сигнал будет выводиться в 24-битовом формате. Во время воспроизведения SACD диска сигнал будет выводиться в формате ESL2.

ESL1

Выберите эту настройку при подключении ESOTERIC D-01. Во время воспроизведения CD диска сигнал будет выводиться в 24-битовом формате. Во время воспроизведения SACD диска сигнал будет выводиться в формате ESL1.

OTHER

Выберите эту настройку при подключении к любому ЦАПу, отличному от указанных моделей.

SACD DSD аудио сигналы не выводятся.

Настройка приоритетной зоны воспроизведения

LAYER>***

Некоторые гибридные Super Audio CD диски содержат два слоя, один из которых обычный CD формат.

Определите, какой из слоев будет воспроизводиться первым после загрузки гибридного диска. По умолчанию выбрано значение - SACD.

SACD

Первым будет воспроизводиться слой SACD.

CD

Первым будет воспроизводиться слой CD.

Выберите эту настройку, если хотите прослушать воспроизведение CD слоя первым, или если устройство подключено к ЦАПу, не поддерживающему DSD формат.

Настройка автоматического затемнения дисплея

DPaOFF>***

Эта настройка позволит вам настроить автоматическое затемнение дисплея через определенный промежуток времени.

По умолчанию выбрано значение - ON.

ON (Вкл.)

Дисплей будет автоматически затемнен, если отображаемая на дисплее информация не будет изменена в течение 10 минут.

OFF (Выкл.)

Дисплей не будет автоматически затемнен, но если в течение 10 минут не будет выполнено никаких действий, то яркость дисплея будет уменьшена до уровня DIMMER 1.

- Мы настоятельно рекомендуем установить функцию автоматического затемнения дисплея в значение ON (Вкл.). Если на дисплее долгое время не переключается отображаемая информация, то возможны различные искажения яркости дисплея.

Стр. 26

Режим настройки (продолжение)

Сброс к заводским настройкам

Настройка функции автоматического энергосбережения

APS>***

- По умолчанию выбрано значение - 30 м.

Устройство будет автоматически выключаться при отсутствии загруженного диска или при остановке воспроизведения на длительный период времени.

30m

30 минут

60m

60 минут

90m

90 минут

120m

120 минут

OFF (Выкл.)

Функция автоматического энергосбережения выключена.

Выбранные настройки будут сохранены даже при выключении питания.

Для восстановления исходных настроек в установленных по умолчанию значениях необходимо очистить память устройства.

При нажатой кнопке остановки (*) нажмите кнопку POWER на панели управления.

Стр. 27

Неполадки и способы их устранения

Внимательно прочтите описанные далее меры, если вы столкнулись с проблемами при работе с устройством. Более того причиной некоторых из возникающих проблем может быть не само устройство. Проверьте правильность работы подключенных устройств. Если устройство все еще работает неверно, обратитесь по месту его приобретения.

Устройство не включается.

Убедитесь, что кабель питания правильно подключен к разъему на задней панели устройства и к розетке.

Убедитесь в нормальном функционировании розетки, к которой подключено устройство, подключив к нему другое устройство.

Устройство автоматически отключается.

Это происходит из-за включения функции автоматического энергосбережения.

Нажмите кнопку POWER на панели управления для включения устройства. При необходимости измените настройку функции автоматического энергосбережения (стр. 26).

Не работает пульт дистанционного управления.

Включите основной блок устройства (стр. 16).

Если батарейки разрядились, замените их новыми (стр. 15).

Между пультом ДУ и панелью устройства не должно быть никаких препятствий.

Направьте пульт ДУ на расположенный на передней панели устройства приемник ИК сигнала с расстояния не более 7 м (стр. 15).

Помехи в работе других электронных устройств.

Данный пульт ДУ может влиять на работу некоторых электронных устройств с функциями беспроводного управления.

Невозможно запустить воспроизведение.

Установите диск в лоток в правильном положении.

Диск вставлен неверно, вставьте диск маркированной стороной вверх.
Очистите загрязненную поверхность диска (стр. 9).
Если на внутренних компонентах устройства появился конденсат, оставьте его час или два с включенным питанием (стр. 28).

Устройство не откликается на нажатие кнопок.

Многократное нажатие нескольких кнопок может стать причиной прекращения работы устройства. После нажатия кнопки дождитесь выполнения соответствующей команды.

Помехи.

Расположите устройство как можно дальше от устройств, излучающих электромагнитные волны.

Отсутствует звук из акустических систем. Звук искажен.

Проверьте правильность подключения ЦАПа, усилителя и акустических систем (стр. 10).

Измените настройки выходного сигнала/формата в соответствии с используемым способом подключения (стр. 24).

Отрегулируйте уровень громкости усилителя и других устройств.

Очистите загрязненную поверхность диска (стр. 9).

При остановке воспроизведения звук отсутствует. Нажмите кнопку (*) для восстановления обычного воспроизведения.

Цифровой аудио сигнал с Super Audio CD не выводится.

Для вывода цифрового аудио сигнала с Super Audio CD необходимо использовать ЦАП ESOTERIC (Grandioso D1, D-02, D-05, D-03, D-01, D-02X, D-05X или D-07X).

Стр. 28

Неполадки и способы их устранения (продолжение)

Индикатор CLOCK не прекращает мигать и не горит непрерывно.

Если синхросигнал не поступает в устройство, то выберите значение OFF (Выкл.) для режима синхронизации.

Синхронизация с источником сигнала по поступающему синхросигналу невозможна. Проверьте правильность выполнения подключений к разъему CLOCK SYNC IN и настроек подключенных устройств.

На дисплее отображается индикация "CLOCK".

Существует проблема с настройками синхронизации или подключением. Более подробную информацию о настройках синхронизации вы можете найти в разделе "Настройка режима синхронизации" на стр. 25 и о подключениях - в разделе "Выполнение подключений" на стр. 10.

На дисплее отображается индикация "TRAY" при открытии и закрытии лотка диска.

На дисплее отображается индикация "TRAY", если лоток для диска заблокирован, диск неверно загружен или лоток остановлен при открытии или закрытии. Нажмите кнопку OPEN/CLOSE (*) после устранения причин сбоя, чтобы закрыть лоток для диска.

Так как в устройстве используется микропроцессор, внешние шумы и другие помехи могут стать причиной сбоя в работе устройства. В этом случае выключите устройство и через минуту снова включите его и начните работу с начала.

Информация о конденсации

Конденсация влаги может образоваться внутри устройства, на его компонентах или объективах из-за перемещения устройства из холодного места в теплое, или при нагревании холодного помещения, или же в условиях повышенной влажности. В результате чего нормальная работа устройства будет нарушена. В таком случае, оставьте устройство в выбранном помещении на 1 - 2 часа. Это обеспечит нормальную работу устройства.

Стр. 29

Технические характеристики

Воспроизводимые типы дисков	Super Audio CD, CD, CD-R, CD-RW
Цифровой выход	
Разъемы ES-LINK	1 пара (Л/П)
Разъемы XLR	1 пара (Л/П)
• При использовании Dual AES один из разъемов используется для левого и правого каналов (Lch и Rch).	
RCA разъем	1
Вход Clock	
Разъем BNC	1
Входной импеданс	50 Ом
Доступные частоты входного сигнала	44,1 кГц, 88,2 кГц, 176,4 кГц, 10 МГц, 225792 МГц (±10 об./мин.)
Уровень входного сигнала	
Прямоугольная волна	Эквивалентна уровням TTL
Синусоидальная волна	от 0,5 до 1,0 В rms

Дополнительные принадлежности, входящие в комплект

Кабель питания x 1

Кабель HDMI x 1

Пульт ДУ (RC-1301) x 1

Батарейки размера (AAA) для пульта ДУ x 2

Войлочные подножки x 3

Руководство пользователя (данная брошюра) x 1

Гарантийный талон x 1

- Иллюстрации в этом руководстве могут отличаться от реального устройства.
- Указанный вес и размеры являются приблизительными.
- Технические характеристики и внешний вид устройства могут быть изменены без предварительного уведомления.

Общие характеристики

Питание	
Для Европы	220-240 В переменного тока, 50/60 Гц
Для США/Канады:	120 В переменного тока, 60 Гц
Для Кореи	220 В переменного тока, 60 Гц
Потребление	16 Вт

Внешние размеры (Ш x В x Г) (включая выступающие части)	445 x 131 x 359 мм
Вес	13,5 кг
Рабочая температура	От +5°C до +35°C
Рабочая влажность	5 % – 85% (без конденсата)
Температура хранения	От 20°C до +55°C

Стр. 30

Чертеж с размерами

Габариты в миллиметрах (мм)